

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 16. Januar 2024 betreffend die Anwendung von Regel 134 (5) EPÜ infolge des Erdbebens in Japan am 1. Januar 2024

1. In Anbetracht des Erdbebens um die Noto Halbinsel in Japan am 1. Januar 2024, wird auf die nach dem Europäischen Patentübereinkommen bei Fristversäumnissen allgemein anwendbaren Rechtsbehelfe und insbesondere auf Regel 134 (5) EPÜ hingewiesen.

2. Regel 134 (5) EPÜ bietet eine Absicherung bei Fristversäumnissen infolge einer durch ein außerordentliches Ereignis verursachten Störung der Zustellung oder Übermittlung der Post mit Wirkung für den Sitz oder Wohnsitz oder den Ort der Geschäftstätigkeit eines Anmelders oder Beteiligten oder seines Vertreters. Diese Vorschrift ist auf Fälle anwendbar, in denen die Fristversäumnis auf außerordentliche Umstände zurückzuführen ist, die der Betroffene nicht zu vertreten hat; sie kann daher von allen Anmeldern, Verfahrensbeteiligten oder deren Vertretern geltend gemacht werden, die durch das Erdbeben in Japan beeinträchtigt sind.

3. Nach Regel 134 (5) EPÜ gilt ein verspätet eingegangenes Schriftstück als rechtzeitig eingegangen, wenn der Betroffene den Nachweis erbringt, dass es an einem der letzten zehn Tage vor Ablauf einer Frist aufgrund eines solchen außerordentlichen Ereignisses nicht möglich war, die Frist einzuhalten, und der Versand spätestens am fünften Tag nach Ende der Störung vorgenommen wurde.

4. Regel 134 (5) EPÜ gilt entsprechend für Verfahren im Zusammenhang mit europäischen Patenten mit einheitlicher Wirkung (Regel 20 (2) g) DOEPS). Daher können sich vom Erdbeben in Japan betroffene Patentinhaber bzw. deren Vertreter in solchen Verfahren auf diese Bestimmung berufen.

Notice from the European Patent Office dated 16 January 2024 concerning the application of Rule 134(5) EPC after the earthquake in Japan on 1 January 2024

1. In view of the earthquake around the Noto Peninsula in Japan on 1 January 2024, attention is drawn to the general legal remedies provided for under the European Patent Convention in cases of non-observance of time limits and, more specifically, to Rule 134(5) EPC.

2. Rule 134(5) EPC offers a safeguard in the case of non-observance of a time limit as a result of a dislocation in the delivery or transmission of mail caused by an exceptional occurrence affecting the locality where an applicant, a party or their representative resides or has their place of business. This provision applies to cases where the failure to observe time limits is the result of exceptional circumstances beyond the control of the person concerned and may therefore be invoked by any applicants, parties to proceedings or their representatives affected by the earthquake in Japan.

3. Pursuant to Rule 134(5) EPC, any document received late will be deemed to have been received in due time if the person concerned offers evidence that on any of the ten days preceding the day of expiry of a period, it was not possible to observe the time limit due to such an exceptional occurrence and that the mailing or the transmission was effected at the latest on the fifth day after the end of the disruption.

4. Rule 134(5) EPC applies *mutatis mutandis* to proceedings related to European patents with unitary effect (Rule 20(2)(g) UPR). Accordingly, the provision may be invoked in such proceedings by any proprietors, or their representatives affected by the earthquake in Japan.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 16 janvier 2024, concernant l'application de la règle 134(5) CBE après le tremblement de terre du 1^{er} janvier 2024 au Japon

1. Compte tenu de récent tremblement de terre autour de la péninsule de Noto au Japon, l'Office européen des brevets attire l'attention sur la règle 134(5) CBE, outre les moyens de recours généralement applicables au titre de la Convention sur le brevet européen en cas d'inobservation d'un délai.

2. La règle 134(5) CBE offre une protection lorsqu'un délai n'a pas été observé parce que la distribution ou l'acheminement du courrier ont été perturbés en raison de circonstances exceptionnelles qui ont touché la localité où un demandeur, une partie intéressée ou son mandataire a son domicile ou son siège. Cette disposition s'applique aux cas où l'inobservation des délais résulte de circonstances exceptionnelles indépendantes de la volonté de la personne concernée. Elle peut donc être invoquée par les demandeurs, les parties aux procédures ou leurs mandataires qui ont été affectés par le tremblement de terre au Japon.

3. Conformément à la règle 134(5) CBE, tout document reçu tardivement sera réputé avoir été reçu dans les délais si la personne concernée apporte la preuve que, lors de l'un quelconque des dix jours qui ont précédé la date d'expiration d'un délai, il était impossible d'observer ce délai en raison de circonstances exceptionnelles et que l'expédition ou l'acheminement du courrier ont été effectués au plus tard le cinquième jour suivant la fin de la perturbation.

4. La règle 134(5) CBE s'applique aux procédures concernant les brevets européens à effet unitaire (règle 20(2)g) RPU). Cette disposition peut donc être invoquée dans le cadre de ces procédures par les titulaires ou leurs mandataires qui ont été touchés par le tremblement de terre au Japon.

5. Bezüglich der im PCT vorgesehenen Fristen und Bedingungen wird auf Regel 82*quater*.1 PCT verwiesen. Diese Vorschrift ist auf anhängige internationale Anmeldungen in der internationalen Phase anwendbar, auf die Prioritätsfrist jedoch nicht. Geht hingegen eine internationale Anmeldung nach Ablauf der Prioritätsfrist beim EPA ein, so ist unter Umständen eine Wiederherstellung des Prioritätsrechts nach Regel 26*bis*.3 PCT möglich.

5. As for time limits and conditions applicable under the PCT, applicants are referred to Rule 82*quater*.1 PCT. This provision applies to international applications pending in the international phase, but not to the period for claiming priority. Nevertheless, if an international application is received at the EPO after expiry of the priority period, restoration of the right of priority pursuant to Rule 26*bis*.3 PCT may be available.

5. S'agissant des délais et conditions applicables en vertu du PCT, les demandeurs sont invités à se référer à la règle 82*quater*.1 PCT. Cette règle s'applique aux demandes internationales en instance dans la phase internationale, mais pas au délai de priorité. Néanmoins, si une demande internationale est reçue par l'OEB après l'expiration du délai de priorité, le droit de priorité peut éventuellement être restauré au titre de la règle 26*bis*.3 PCT.